|  |
| --- |
| *PLEASE DELETE THIS INFORMATION BOX BEFORE SENDING THE LETTER**This translated letter is to provide families with important information related to their child’s 2023 free**kindergarten program at your service.**Use your service letterhead and include your name.*  |

ဆူ-မိၢ်​ပၢ်,ပှၤ​ကွၢ်​ထွဲ​တၢ်အအိၣ်,

**တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအကါဒိၣ်ဘၣ်ဃးနဖိ 2023 တီၤဖိသၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်ကလီအီၤ**

ဘံးထိရံယါအပဒိၣ်ဟ့ၣ်၀ဲဒၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်ဆီၣ်ထွဲလၢဖိသၣ်တဖၣ်လၢအကထီၣ်၀ဲဒၣ်တီၤဖိသၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတခါတချုးအ၀ဲသ့ၣ်စးထီၣ်ထီၣ်ကၠိအမဲာ်ညါခံနံၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤကမၤစၢၤမၤလီၤတံၢ်ကယဲၢ်မ့ၢ်ဘံးထိရံယါဖိသၣ် တဖၣ်မၤန့ၢ်တၢ်စးထီၣ်အတၢ်အိၣ်မူလၢအဂ့ၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

**စးထီၣ် 2023 န့ၣ်, ဘံးထိရံယါအပဒိၣ်အံၤမၤအိၣ်ထီၣ်တီၤဖိသၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်လၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပှ့ၤလၢ သးသၢနံၣ်ဒီးလွံၢ်နံၣ်ဖိသၣ်တဖၣ်အဂီၢ်-အဃိနကပာ်ဖှိၣ်ဘၣ်နၤဒီးနဟံၣ်ဖိဃီဖိအစ့ထီၣ်ဘးတနံၣ် –$2,500 န့ၣ်လီၤ.** တီၤဖိသၣ်တၢ်မၤလိလၢတၢ်ဟ့ၣ်ကလီအီၤ (**Free Kinder**) **န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်အကါဒိၣ်တခါလၢအဘၣ်ထွဲဒီးဘံး ထိရံယါအပဒိၣ်အ**တၢ်စးထီၣ်လၢအဂ့ၤတၢ်အိၣ်မူလၢအဂ့ၤ (**Best Start, Best Life**) **အတၢ်မၤဂ့ၤထီၣ်ကဒါတၢ်အ တၢ်မၤန့ၣ်လီၤ.**

**ဘံးထိရံယါအပဒိၣ်အံၤဟ့ၣ်တၢ်ဆီၣ်ထွဲလိၤလိၤဆူပတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤလီၢ်လၢနဖိကထီၣ်ဘၣ်တီၤဖိသၣ်လၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပှ့ၤအဂီၢ်အဃိနတလိၣ်ဟ့ၣ်တၢ်အလဲနီတခါလၢသးသၢနံၣ်ဒီးသးလွံၢ်နံၣ်တီၤဖိသၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအဂီၢ်စးထီၣ် 2023 နံၣ်န့ၣ်လီၤ.**

လၢအအိၣ်လိၤလိၤဒီးဘံးထိရံယါပဒိၣ်အတၢ်လိၣ်ဘၣ်လၢ Free Kinder အဂီၢ်,နဖိအံၤမၤန့ၢ်သူ၀ဲဒၣ် 15-နၣ်ရံၣ် တီၤဖိသၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ (မ့တမ့ၢ်အဖုၣ်ဒိၣ်န့ၢ်အန့ၣ်လၢ သးသၢနံၣ်တီၤဖိသၣ်တဖၣ်ဖဲမ့ၢ်စှၤန့ၢ် 15 လၢတၢ်ဟ့ၣ် အီၤ) လၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပှ့ၤဘၣ်န့ၣ်သ့လီၤ.

တၢ်အလဲထဲတခါဧိၤလၢဘၣ်တဘၣ်တၢ်ကဃ့နၤလၢတဘျီအဂီၢ်မ့ၢ်၀ဲဒၣ်တၢ်လဲၤဟးမၤလိတၢ်လၢတၢ်ချၢအလဲတဖၣ် (အဒိ-တၢ်တီထီၣ်ဆှၢလီၤဒီးတၢ်နုာ်လီၤအလဲတဖၣ်) လၢဖိသၣ်လၢတကြၢးတဘၣ်၀ဲဒၣ်လၢ တီၤဖိသၣ်အလဲ တၢ်ထုးစှၤလီၤန့ၢ်တၢ်အပှ့ၤ (Kindergarten Fee Subsidy) တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကြၢးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘး လၢတီၤဖိသၣ်အလဲတၢ်ထုးစှၤလီၤန့ၢ်တၢ်အပှ့ၤန့ၣ်တၢ်ထံၣ်န့ၢ်အီၤသ့၀ဲဒၣ်ဖဲ www.vic.gov.au/costs-kindergartenအပူၤန့ၣ်လီၤ.

နဖိအတၢ်လီၢ်လၢတီၤဖိသၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတခါအပူၤန့ၣ်ကဘၣ်တၢ်ဆီၣ်ထွဲအီၤလၢတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤတခါအလီၢ်လၢတၢ်ဆၢကတီၢ်တခါလၢ်လၢ်လၢတနံၣ်အတီၢ်ပူၤအဂီၢ်လီၤ.

ဖဲ 2023, နဖိအံၤဆဲးလီၤအံၤလၢအကထီၣ်၀ဲဒၣ်တီၤဖိသၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢပတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤအ လီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပဃ့ထီၣ်တီၤဖိသၣ်အကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤလၢအပာ်ဃုာ် Free Kinder အတၢ်ဟ့ၣ်အလဲလၢနဖိအဂီၢ်သ့ထဲဒၣ်ဖဲတၢ်အံၤမ့ၢ် တီၤဖိသၣ် အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤထဲတခါဧိၤလၢအ၀ဲသ့ၣ်ဆဲးလီၤ အမံၤလၢအဘၣ်တၢ်ဆီၣ်ထွဲအီၤထဲဒၣ်ခီဖျိဘံးထိရံယါပဒိၣ်န့ၣ်လီၤ.

**၀ံသးစူၤဆဲးလီၤမံၤလၢလာ်ဒီးဆှၢကဒါက့ၤလံာ်တကွီၢ်ဒိလၢတၢ်ကဒုးသ့ၣ်ညါအၢၣ်လီၤလၢနဖိအံၤမၤန့ၢ်သူ၀ဲဒၣ်အ၀ဲသ့ၣ်အတီၤဖိသၣ်အတၢ်လီၢ်လၢတၢ်ဆီၣ်ထွဲအီၤလၢပတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤအလီၢ်ဖဲ 2023န့ၣ်တက့ၢ်.**

ဖဲနဖိအံၤမ့ၢ်ကထီၣ်၀ဲဒၣ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤအဂၤတခါလၢအဟ့ၣ်ဘံးထိရံယါပဒိၣ်ဆီၣ်ထွဲတီၤဖိသၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤန့ၣ်, ပာ်ဃုာ်တၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်အတၢ်မၤစၢၤဒီတနံၤန့ၣ်နကဘၣ်တဲဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ အတၢ်ဖံးတၢ် မၤအ၀ဲန့ၣ်လၢနဒိးန့ၢ် ဘၣ်တီၤဖိသၣ်အတၢ်မၤလိအလီၢ်အကျဲလၢတၢ်ဟ့ၣ်ဆီၣ်ထွဲအီၤလၢပတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံး တၢ်မၤအိၣ်ဖဲပနမ့ၢ်အဲၣ်ဒိးလၢနဖိအံၤတၢ်ကဘၣ်တၢ်ဆီၣ်ထွဲအီၤလၢပတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤအခါန့ၣ်လီၤ.

 ပှဲၤတၢ်သးအိၣ်,

[INSERT SERVICE NAME]

ယတဲလီၤတံၢ်၀ဲဒၣ်လၢယဖိအံၤကမၤန့ၢ်သူ၀ဲဒၣ်အ၀ဲသ့ၣ်အတီၤဖိသၣ်အတၢ်မၤလိလၢတၢ်ဆီၣ်ထွဲအီၤလၢတၢ်မၤစၢၤအလီၢ်တခါအံၤအပူၤဖဲ 2023နံၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

|  |
| --- |
| တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤအမံၤ-***Name of service*** |
| မုၢ်နံၤ-***Date*** | ဖိသၣ်အမံၤ-***Child name*** |
| မိၢ်ပၢ်အမံၤ-***Parent name*** | စုဆဲးပနီၣ်-***Signature*** |